

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۴ / ۶ / ۱۳۹۲	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://ace.medu.ir	

سؤالات (پاسخنامه دارد)

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۱	<p>السؤال الاول (ترجم العبارات التالية إلى الفارسية:</p> <p>(الف) ﴿ اللهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ﴾</p> <p>(ب) يَسْتَفِيدُ الْإِنْسَانُ مِنَ الطَّاقَةِ النَّوَوِيَّةِ فِي مَعَالِجَةِ الْأَمْرَاضِ.</p> <p>(ج) وَانْقَضَ النَّاسِكُ عَلَى إِبْلِيسَ وَ تَصَارَعَا لَحْظَةً .</p> <p>(د) إِنَّ الْإِسْلَامَ كَانَ يَفْتَحُ الْقُلُوبَ قَبْلَ فَتْحِ الْبِلَادِ.</p> <p>(ه) أَسْرَعَ بَشَرٌ إِلَى الْبَابِ حَافِيًا وَ حَاسِرًا وَ صَاحٌ.</p> <p>(و) حَاوَلَ الْإِيرَانِيُّونَ كَثِيرًا لِتَدْوِينِ قَوَاعِدِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>(ز) إِنَّ الْعَسَلَ مُضَادٌّ لِلْعَفْوَةِ فَلَا يَفْسُدُ مَعَ مَرُورِ الزَّمَنِ.</p> <p>(ح) يَحْتَاجُ الْإِنْسَانُ إِلَى الْفَرَحِ حَتَّى يَبْتَسِمَ لِلْحَيَاةِ .</p>	۴
۲	<p>السؤال الثاني (عَيِّنِ الصَّحِيحَ:</p> <p>(الف) لَقَدْ ذَوَّقَكُمْ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ الْجِرَاءَ.</p> <p>(۱) پسر ابی طالب ، جرأت را به شما چشاند است.</p> <p>(۲) قطعاً پسر ابی طالب، جرأتی را به شما می چشاند.</p> <p>(ب) تَعَجَّبَ الْبَلْبُلُ مِنْ حَالِهِ وَ حَالِ الصَّقْرِ.</p> <p>(۱) بلبل از حال خود و حال کبوتر تعجب می کند.</p> <p>(۲) بلبل از حال خود و حال باز شکاری تعجب کرد.</p> <p>(ج) يَشُدُّ فَيْتَامِينَ « د » الْجِسْمَ شَدًّا .</p> <p>(۱) ویتامین « د » بدنها را سخت می بندد. (۲) ویتامین « د » بدن را سخت محکم می کند.</p> <p>(د) سَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ.</p> <p>(۱) به فرستاده ی خدا سلام کن .</p> <p>(ه) بَخِيلٌ چُونِ فَقْرَاءٍ زَنْدَگِيٍّ مِي كَنْد.</p> <p>(۱) عاش البخيل كالفقراء . (۲) يعيش البخيل عيشة الفقراء.</p>	۲/۵
۳	<p>السؤال الثالث (اكتب المطلوب :</p> <p>(الف) تُسْتَعْدَمُ الْأَمْثَالُ احْتِرَازًا مِنَ الْإِطْنَابِ . (بالفارسية) : (ب) سَحَبَ الْخَادِمُ يَهْلُوًّا عَنِ الْمَسْنَدِ . (بالفارسية) :</p> <p>(ج) أَطْلَقَ أَذْهَانَ الْوَرَى . (بالفارسية) :</p> <p>(ه) الْأَحْيَاءُ (المتضاد) :</p> <p>(د) من دیوارهای سستی را ویران کردم . (بالعربية) :</p> <p>(و) السبيل (المترادف):</p>	۱/۵
« ادامهي سؤالات در صفحهي دوم »		

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۴ / ۶ / ۱۳۹۲	تعداد صفحه: ۳	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (باسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	السؤال الرابع) أكمل الترجمة : في هذا الجهاد المصيري يندفع شعبنا كي يصون الحرية لأنفسهم. در این جهاد ملت ما تا را برای خودشان	۱
۵	السؤال الخامس) صحح الأخطاء الموجودة في الترجمة: الف) و الصيد الذي نجا من شبكته اليوم لن ينجو منها غداً. و شکاری که امروز از تور نجات یافت هرگز فردا از آن نجات نیافته است. ب) هناك نوع ثالث من النمل يبني بيوتاً . نوع سومی از زنبور وجود دارد که خانه ای می سازد .	۱
۶	السؤال السادس) اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة إجابة كاملة : « إن النجوم كموجودات حية . تتولد و تعيش زمناً معيناً ثم تموت . ضوء الشمس أحد العناصر المفيدة في نمو الأشجار . يتكون النجم بتكثف الغبار و الغاز . ۱- ما هو التشابه بين النجوم و الموجودات الحية ؟ ۲- هل ضوء الشمس مفيد في نمو الأشجار ؟ ۳- كيف يتكون النجم ؟ ۴- اكتب : الف) التكتف (بالفارسية) : ب) العناصر (المفرد) :	۲
۷	السؤال السابع) : (البلاغة) الف) عين نوع الجناس: ب) عين المشبه به و نوع التشبيه : ج) عين أسلوب التأكيد: ﴿ وجوه يومئذ ناضرة إلى ربها ناظرة ﴾ القرآن مصباح في الهداية . ﴿ والفجر و ليالٍ عشر ﴾	۰/۲۵ ۰/۵ ۰/۲۵
۸	السؤال الثامن) ميّز في العبارات التالية : (المفعول المطلق ، المنادى ونوعه ، المستثنى ، الحال و صاحب الحال ، الفعل الأجوف ، المؤكّد ، عطف البيان ، المتعجب منه ، التمييز ونوعه) ﴿ يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكراً كثيراً ﴾ ، أعظم العبادة أجراً أخفاها ، لا يصلح الرعية إلا العدل ، ما أجمل الدين و الدنيا كلهما ، قام السكاكي و هو يتأمل في الموضوع.	۳
	« ادامهي سؤالات در صفحه ی سوم »	

باسمہ تعالیٰ

سؤالات امتحان نہایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۴ / ۶ / ۱۳۹۲	تعداد صفحه: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۹	<p>السؤال التاسع) إملأ الفراغ بالكلمة المناسبة :</p> <p>۱- ﴿ إِنَّ الدِّينَ اللهُ الإسلامُ ﴾ (عند ، بين ، قبل)</p> <p>۲- ﴿ الَّذِينَ الفردوسَ هم فيها خالدون ﴾. (المضارع من " ورث - للغائبين)</p> <p>۳- اللهم كلَّ مريضٍ . (الأمر من " تشفي " للمخاطب)</p> <p>۴- أنتنَّ في الصلاة بخشوعٍ . (المضارع من " وقف - للمخاطبات)</p> <p>۵- يُصَلِّي المؤمنُ إلى الله . (قربة ، قربة ، قربة)</p> <p>۶- ﴿ هل جزاء الإحسانِ إلَّا ﴾. (الإحسان ، الإحسان ، الإحسان)</p> <p>۷- بئسَ ما وقَّفَ على اللسانِ. (العلم ، العلم ، العلم)</p> <p>۸- أنتم صديقكم بالإحسانِ . (تأمرون ، تأمرون ، تأمرون)</p>	۲
۱۰	<p>السؤال العاشر) الف) للإعراب و التحليل الصرّفي :</p> <p>لا يَخَافُ الْمُؤْمِنُ إِلَّا اللَّهَ.</p> <p>ب) شكّل الكلمات التي أُشير إليها بخط:</p> <p>لا خُلِقَ أَقْبَحُ مِنَ الْكِبَرِ .</p>	۱/۵ ۰/۵
	« الحمد لله رب العالمين »	جمع نمره ۲۰

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۴ / ۶ / ۱۳۹۲
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	(ترجمه صحیح هر مورد ۰/۵ نمره) الف) خداوند ولی کسانی است که ایمان آوردند آنها را از تاریکی ها به سوی نور خارج می کند. ب) انسان از انرژی هسته ای در معالجه بیماری ها استفاده می کند. ج) پرهیزکار به ابلیس حمله کرد و لحظه ای باهم کشتی گرفتند. د) همانا اسلام قبل از فتح سرزمینها دلها را فتح می کرد. ه) بشر پابرهنه و سربرهنه به سوی در شتافت و فریاد زد. و) ایرانیها برای تدوین قواعد زبان عربی بسیار تلاش کردند. ز) همانا عسل ضد عفونی کننده است و با گذشت زمان فاسد نمی شود. ح) انسان به شادی نیاز دارد تا به زندگی لیخند بزند.	۴
۲	الف) اجتناب، دوری (ب) پایین کشید (ج) مردم (د) جدران ه) الأموات (و) الطریق (الصراف، النهج.....)	۲/۵ (هرمورد ۰/۵ نمره)
۳	سرنوشت ساز، روانه می شوند، آزادی، حفظ کنند	۱/۵ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)
۴	الف) و شکاری که امروز از <u>تورش</u> نجات یافت هرگز فردا از آن <u>نجات</u> نخواهد یافت. ب) نوع <u>سومی</u> از <u>مورچه</u> وجود دارد که <u>خانه</u> هایی می سازد.	۱ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)
۵	توجه: پاسخ ها کامل باشد. ۱- تَتَوَلَّدُ وَ تَعِيشُ زَمَانًا مُعِينًا ثُمَّ تَمُوتُ. (۰/۵) ۲- نعم، ضَوْءُ الشَّمْسِ مَفِيدٌ فِي نَمُوِّ الْأَشْجَارِ. (۰/۵) ۳- يَتَكَوَّنُ النِّجْمُ بِتَكَثُّفِ الْغُبَارِ وَ الْغَازِ. (۰/۵) ۴- الف) متراکم شدن (۰/۲۵) (ب) العنصر (۰/۲۵)	۲
۶	الف) جناس ناقص (۰/۲۵) (ب) مصباح (۰/۲۵)، مؤكّد (۰/۲۵) (ج) واو قسم (۰/۲۵)	۱
۷	المفعول المطلق: ذكراً، المنادى: أيُّ، نوعه: نكرة مقصوده، المستثنى: العدل، الحال: وَ هُوَ يَتَأَمَّلُ، صاحب الحال: السَّكَاكِي، الفعل الأجوف: قَامَ، المؤكّد: كِلَهُمَا، عطف البيان: الَّذِينَ، المتعجب منه: الدِّينَ، التمييز: أجراء، نوعه: نسبت (جمله)	۳ (هرمورد ۰/۲۵ نمره)
ادامه راهنمای تصحیح در صفحه ی دوم		

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۶ / ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در شهریورماه سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir
ردیف	راهنمای تصحیح	
۹	۱- عند ۲- یرثون ۳- اشف ۴- تقفن ۵- قریة ۶- الإحسان ۷- العلم ۸- تأمرون (هرمورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۰	الف) یخاف: فعل مضارع، للغائب، مجرد ثلاثی، معتل (أجوف)، معلوم، متعذ، معرب/ فعل و الجملة فعلية المؤمن: اسم، مفرد، مذکر، مشتق (اسم فاعل)، معرفت بال، معرب، منصرف، صحیح الآخر/ فاعل و مرفوع الله: اسم، مفرد، مذکر، جامد، معرفه (علم)، معرب، منصرف، صحیح الآخر/ مستثنی مفرغ در نقش مفعول به و منصوب (تجزیه اسم و فعل و ضمیر ذکر ۴ مورد (هر کدام ۰/۲۵) و ترکیب هر مورد ۰/۲۵) ب) خلق، الكبير (هر مورد ۰/۲۵)	
۲۰	«والحمد لله رب العالمين» «جمع نمره»	